

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

**Band:** 26 (1948)

**Heft:** 10

**Artikel:** Waldeszauber

**Autor:** Steffen, Conrad

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-934003>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE ZEITSCHRIFT FÜR PILZKUNDE

## BULLETIN SUISSE DE MYCOLOGIE

---

Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde und  
der Vapko, Vereinigung der amtlichen Pilzkontrollorgane der Schweiz

Organe officiel de l'Union des sociétés suisses de mycologie et de la Vapko,  
association des organes officiels de contrôle des champignons de la Suisse

---

*Redaktion:* Otto Schmid, Wallisellen, Gartenheimstraße 11. *Druck und Verlag:* Benteli AG., Buchdruckerei, Bern-Bümpliz,  
Telephon 76191, Postcheck III 321. *Abonnementspreise:* Schweiz Fr. 7.20, Ausland Fr. 9.—. Einzelnummer 60 Rp. Für  
Vereinsmitglieder gratis. *Insertionspreise:* 1 Seite Fr. 70.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 38.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 20.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 11.—,  $\frac{1}{16}$  Seite  
Fr. 6.—. *Adressänderungen* melden Vereinsvorstände bis zum 3. des Monats an Bombardelli Natale, Untere Briggerstraße 9,  
Winterthur-Töß. — *Nachdruck* auch auszugsweise ohne ausdrückliche Bewilligung der Redaktion verboten.

---

26. Jahrgang — Bern-Bümpliz, 15. Oktober 1948 — Heft 10

### Waldeszauber

*Von Conrad Steffen*

Auf der vergeblichen Suche nach Pilzen, kam ich mitten in die Wildnis. Niederdwald wäre eine ebenso falsche Bezeichnung dafür, wie Heide, beides noch Sumpf und Gestrüpp, von einzelnen Birken- und Buschstämmen bestanden und von mancheren Erlen. Wege gibt es dort nicht; aber zuweilen sind Baumstümpfe da, auf die man klettern kann, phantastische Gebilde. Von irgend einer Kraft aus dem Erdreich gerissen starren nicht Fratzen an; wilde Wurzelgesichter recken sich hoch: Krokodilschnauzen und ein Saurierschweif, der Rachen des See-Elefanten; zwei Teufel, barock verschnörkelt ineinander.

Unheimlich schnürt die Umzingelung, doch dann lenkt mich ein Rudel Rehe ab, die drüben durch den Hochwald ziehen, zwischen goldenen Sonnenstreifen, umspielt von moosgrünem Glanz.

Stunde um Stunde geht mein Trott. Ich habe kein Ziel, keine Verpflichtung, und brauche nicht zu eilen. Wenn ich müde werde, kann ich rasten — aber man wird nicht müde, weil man sich körperlich und seelisch nicht hetzt, weil man ohne Gier lebt. Man ist nur immer bereit für die Nähe und die Ferne, und man wird niemals enttäuscht. Später komme ich über eine schilfbestandene Schneise, eine geländerlose Brücke, und da hier, rechtwinklig, eine zweite Schneise die erste schneidet, mir also vierfache Sicht möglich ist, stemme ich meinen Sitzstock ins Brückengebälk, verwurzle wie eine Pflanze.

Es ist still nach städtischen Begriffen; auf Kilometer im Umkreis bin ich der einzige Mensch. Aber die Laute der Natur singen und schwingen; deutlich kündet sich der Abend an. Im Westen wird die Himmelskuppel messinggelb, dumpf nach Süden, im Osten wässriger weiß. Ein großes Tier knackt und rumort im Wald,

bleibt unsichtbar, indes viele Mücken um mich geigen. Nebel steigt aus den schmalen Wassergräben, kocht in Rauchsilberzungen senkrecht hoch, schwankt und dichtet sich zu Nebelfrauen.

In der Nähe, in der Ferne, überall stehen sie aus den Wasserstraßen auf, wallen und wogen, die Sumpf-Erinnyen neigen sich gegeneinander, bleiben starr gleich Steingebilden, und um ihre Füße kriecht der Bodennebel, kalt und feucht, unheimlich wie der Tod.

Ich ziehe die Wollhandschuhe an, knüpfte mir ein Tuch um den Hals und gehe, Richtung zur Hütte. Mit zunehmender Dunkelheit kommen neue Geräusche aus dem Wald. Ein Reh schreit, schrekt. Ich sehe das Tier, klein und schön, wie es einsam im Nebel steht, Kopf und Hals vorgestellt, in der Form sich auflösend und über ihm lasten wie Ängste die Silhouetten der Tannenwipfel.

Dann zündet Gott die ewigen Lichter an, eines nach dem anderen, – seine Leuchte der Nacht. Überall blinken Sterne und binden sich im Glanztau des Waldes.

### **Untersuchungen zur Frage der Budgetgestaltung des Verbandes**

Die Frage der Budgetgestaltung hat in den letzten Jahren sowohl an den Delegiertenversammlungen, als auch im Schoße der Geschäftsprüfungskommission und nicht zuletzt in den Sitzungen der Verbandsleitung so oft zu Diskussionen, manchmal fast hitziger Art, geführt, daß hier einmal etwas näher darauf eingetreten werden soll.

Die Forderung nach einer kritischen Betrachtung der bisherigen Budgetpraxis hat die Geschäftsleitung Winterthur schon bei Beginn ihrer Amtstätigkeit beschäftigt. Den endgültigen Anstoß dazu, sich mit dieser Frage nun einmal gründlich auseinanderzusetzen, gaben die Diskussionen anlässlich der Delegiertenversammlung 1948 in Chur, der von dieser Versammlung bewilligte Kredit von Franken 57 000.– für den Bücherverlag (ein Kredit übrigens, der nebenbei bemerkt fast die doppelte Höhe des gesamten Verbandsvermögens per Ende 1947 erreicht!) und die durch Inanspruchnahme eines großen Teils dieses Kredites geschaffene starke Anspannung der Verbandsfinanzen.

Der Verbandsvorstand hat seinen Kassier beauftragt, das Verhältnis der Bilanzen der letzten Jahre zu den jeweiligen Budgets einer kritischen Prüfung zu unterziehen und ihm darüber zuhanden der Delegiertenversammlung 1949 Bericht zu erstatten.

Der Unterzeichnete ist diesem Wunsche nachgekommen und faßt das Ergebnis seiner Untersuchungen in den nachstehenden Ausführungen zusammen.

Ganz allgemein sei vorausgeschickt, daß sich ein gewissenhaft aufgestelltes Budget sowohl bei den Einnahmen als auch bei den Ausgaben auf Posten zu beschränken hat, deren Höhe man einigermaßen vorausberechnen kann (z.B. Beiträge nach Maßgabe der Mitgliederbestände der letzten Jahre, Spesen immer wiederkehrender Natur ebenfalls auf Grund der letzten Jahresrechnungen, etc.), daß aber jegliche Einbeziehung hauptsächlich von Einnahmen, deren Höhe weitgehend von rasch wechselnden Konjunkturverhältnissen abhängt, zu unter-